



*CARUS*  
**NOVUS**

*Mixed choir / Chœur mixte*

Nancy Wertsch  
Hail Holy Light

Coro SATB/SATB  
e Soprano solo

carus novus  
herausgegeben von  
kurt suttner

Carus 9.928



# Hail Holy Light

Nancy Wertsch (\*1948)

Text: Genesis 1:1-3  
Paradise Lost – John Milton (1608–1674)  
Veni, Sancte Spiritus – Gregorian Chant

♩ = 72

*ppp*

Soprano Alto

Choir I

In, in, in, in the be-gin-ning, in the be-gin - ning, in the be-gin -

Tenor Bass

*ppp*

Soprano Alto

Choir II

In, in the be-gin - ning, the be-gin - ning, in

Tenor Bass

*ppp*

♩ = 72

Piano (for rehearsal only)

6

*mp*

ning, the be - gin - ning God, Go,

*pp*

the earth,

be - gin - ning God cre - at - ed the heav - ens and the earth,

*mf*

*pp*

*mp cresc.*

*mf*

*pp*

Aufführungsdauer / Durée / Duration: ca. 6 min.

© 2011 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 9.928

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

12

the earth. And the earth was with-out form and void; —

earth, earth, earth. void

*mp* *pp*

19

void, — and dar<sup>t</sup>ace of the deep, —

dark-ness, —

*pp* *p* *p*

Soprano solo  
*f* brilliant

deep, deep. And the

dark - ness, dark - ness, dark - ness, dark - ness.

*dim.* *dim.* *dim.* *f* Soprano solo

32 S solo

spir - it of God moved up - on the wa - ters.

*rit.* *rit.*

Slower ♩ = 60

37 *ff*

Heav'n o - pened wide heav - en's gates, har - mo - - nious

*ff*

Heav'n o - - - - - er ev - er - dur - ing gates, har - mo - - nious

42 *mf*  
 sound on gold - en hing - es mov - ing,  
 (*mf*)  
 sound, to let forth the King of G' ry  
 (*mf*)

47 *mp* *p*  
 sp. - ing to cre - ate new worlds.  
 (*mp*) (*p*)  
 in his pr Ve -  
 (*mp*) (*p*)

*legato*

- ni San-cte Spi-ri - tus, ve-ni San-cte Spi-ri - tus, ve-ni San-cte Spi-ri -

*p legato*

ve-ni San-cte Spi-ri - tus, ve-ni San-cte Spi-ri -

ve-ni San-cte Spi-ri -

*legato*

*mf*

Ve - - ni Spi - ri - tus,

*mf*

*mf*

tus, - ri - tus, ve - ni San-cte Spi - ri - tus,

PROBENPAPIER  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

63

*mp* Spi - ri - tus, *f* light,

*mp* ve - ni San - cte Spi - ri - tus. *f* light,

*ff* And God said, let there be light,

*mp* *ff*

70

light, light. lu - cis tu - ae ra - di -

et e - m'. Let there be light,

*mp* *f*

Tempo primo

76 *mf* *dim.*

um. And God said; ra - di - um, ra - di - um,

*mf* *dim.*

let there be light, let there be light, let there be light, let there be

*mf* *dim.*

let there be light, let there be light, let there be light, let there be

Tempo primo

*mf* *dim.*

83 *p* *slow*

ra - di - um, ve - ni, lu - men cor - di -

*p*

light, ve - ni, da - tor mu - ne - rum,

*p* *slower* ♩ = 60



90 *mf*

um. Light, Hail ho - ly light of the E -

*mf*

Hail ho - ly light, off-spring of Heav'n first - born, or of the E - ter - nal,

*mf*

or of

*mf*

95 *ff*

ter - nal beam.

*ff* beam

Co - e - ter - nal - di - um.

*mf* rit.

May I ex - press thee un -

*mf* rit.

(Basso: *non dim.*)

ve - ni, lu - men cor - di - um.

*ff* *mf* rit.

Tempo primo

100 *mp*

blam'd? — O lux be - a - tis - si - ma, re - ple cor - dis in - ti -

*mp*

O lux be - a - tis - si - ma, re - - ple cor - dis in - ti -

Tempo primo

*mp*

104 *p* *cre.*

ma. — Since God is light, light, light, light, and nev - er but in

*p* *f*

ma. — is light, light, light, light, light, un - ap -

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

un - ap - proach - ed light dwelt from E - ter - ni - ty, dwelt then in thee,  
 proach - ed light dwelt, dwelt then in thee,  
 proach - ed light dwelt, dwelt then in thee, thee, thee, bright ef - flu -  
 proach - ed light dwelt, dwelt then in thee, dwelt then in thee,  
 proach - ed light dwelt, dwelt then in thee, dwelt then in thee,

119 *dim.* *mp* Ve - ni San - cte Spi - ritus  
 in thee.  
 ence of bright es - sence in - cre - ate.  
*dim.* in thee.  
*dim.* in thee.  
 ence of bright  
*dim.*  
 in thee.  
 Et e - mit - te cac - li -

126

cae - li - tus lu - cis tu - ae ra - di - um. ra - di - um.

lu - cis tu - ae ra - di - um. ra - di - um.

oo ra - di - um.

oo ra - di - um.

ra - di - um.

HS

In the beginning God created the heavens and the earth.  
 And the earth was without form and void;  
 and darkness was upon the face of the deep.  
 And the spirit of God moved upon the face of the waters.

*Heav'n opened wide her everdaring gates,  
 harmonious sound on golden hinges moving,  
 to let forth the King of Glory in his powerful spirit  
 coming to create new worlds.*

And God said, Let there be light.

Veni, Sancte Spiritus,  
 Et emitte coelitus  
 Lucis tuae radium.  
 Veni, dator munerum,  
 Veni, lumen cordium.

*Hail holy light, offspring of He  
 or of the Eternal beam.  
 May I express thee unblam.*

O lux beatissima  
 Reple cordis in

*Since God is light,  
 dwelt first  
 effluence*

Im Anfang schuf Gott Himmel und die Erde.  
 Und die Erde war wüst und leer,  
 und Finsternis lag über  
 dem Abgrund, und Gottes Geist schwebte über den Wassern.

*Er öffnete die Pforten seiner Ewigkeit,  
 ließ den goldenen Engeln,  
 den König der Herrlichkeit, machtvoll wirkend,  
 zu den Welten.*

Und Gott sprach: „Es werde Licht!“

Komm, o Geist der Heiligkeit,  
 Aus des Himmels Herrlichkeit  
 Sende deines Lichtes Strahl.  
 Komm, der Gaben Geber du,  
 Komm, des Herzens Licht und Ruh.

*Sei mir begrüßt, du heil'ges Licht, von des Himmels Erstgeburt  
 oder vom Strahl der Ewigkeit.  
 Darf ich ungescholten so dich nennen?*

O du Licht der Seligkeit,  
 Mach dir unser Herz bereit ...

*Denn Gott ist Licht, und wohnt in unnahbarem Licht  
 seit Ewigkeit, wohnt in dir,  
 dem hellen Fluss aus unerschaffner Wesenheit.*

Komm, o Geist der Heiligkeit,  
 Aus des Himmels Herrlichkeit  
 Sende deines Lichtes Strahl.

Genesis 1,1-3 / John Milton (1608-1674) Paradise Lost  
 Stephen Langton (um 1150-1228) Pfingstsequenz

Uraufführung am 30. 5. 2009 beim 11. Internationalen Kammerchorwettbewerb Marktobendorf  
 University of Utah Singers, Leitung: Brady R. Allred